



现代汉语多项定语语序的研究综述

A SUMMARY OF THE RESEARCH ON THE WORD ORDER OF MULTIPLE ATTRIBUTIVES IN MODERN CHINESE

吴为为¹

WU WEIWEI

朱拉隆功大学、文学院

Faculty of Arts, Chulalongkorn University

E-mail: weiwei.wuzu@gmail.com

郭小芳²

SANSANEE EK-ATCHARIYA

朱拉隆功大学、文学院

Faculty of Arts, Chulalongkorn University

Received: 20 November 2022 / Revised: 10 June 2023 / Accepted: 15 June 2023

摘要

现代汉语多项定语的语序研究对汉语本体研究和对外汉语教学都至关重要。本文从现代汉语多项定语充当成分、不同语言多项定语的语序对比、现代汉语多项定语语序习得偏误和现代汉语多项定语的语序几个角度对当前现代汉语多项定语的研究进行了综述。现代汉语多项定语的研究硕果累累，学者们对现代汉语多项定语的语序进行了详尽的句法结构描写，对多项定语语序排列规律方面的研究较少，同时当前研究注重现代汉语多项定语语序的“稳定性”，缺乏对多项定语内部结构所具有“灵活性”方面的讨论。

关键词：多项定语；汉语语序；对外汉语教学；习得偏误

ABSTRACT

The word order research of multiple attributives in modern Chinese is significant to the research of Chinese ontology and the teaching and learning of Chinese as a foreign language. We reviewed the current research on multiple attributives in modern Chinese from the perspectives of the Components of multiple attributives in modern Chinese, the comparison of the word order of multiple attributives in different languages, the errors in the acquisition of the word order of multiple attributives in modern Chinese, and the word order of multiple attributives. At present, the research on multiple attributives in modern Chinese is fruitful.

Scholars have made a detailed description of the syntactic structure of the word order of multiple attributives in modern Chinese. There are fewer studies on the construction law of multiple attributives comparably. At the same time, the current research focuses on the stability of the word order of multiple attributives and lacks discussions on the flexibility of multiple attributives.

Keywords: Chinese Language Word Order, Word Order of Chinese Multiple Attributives, Teaching and Learning Chinese as a Foreign Language, Acquisition Error

引言

语言是一维线性结构，语言交流是一个复杂过程，是语言使用者如何通过语言线性结构的投射来准确反映其如何看待现实世界的。与印欧语相比，汉语缺乏屈折形态的变化，往往要通过语序和虚词来表达不同的语法意义和句子类型。Li (1924) 指出“汉语乃是各词孤立的分析语，全靠词的排列来表达意思。”，例如“邻居家小妹的朋友”和“小妹邻居家的朋友”两句话的意思截然不同，可见语序对于使用汉语表达极其重要，汉语语序研究也是汉语语法研究的重要领域。

有关汉语语序的研究，特别是定语语序，是一个学者们热衷研究的方向。根据包含的修饰语的数量和与中心语的修饰关系，定语可分为单项定语和多项定语，Liu (2011) 指出界定多项定语的标准是：中心语包含两项以上定语，每项定语和中心语在语义上存在修饰与被修饰关系，且每一项定语语义上都可单独修饰中心语。如：

- (1) 又累又疼的腰
- (2) 产量更高、品质更好、能“养活全世界”的杂交水稻
- (3) 咖啡屋的两个服务员
- (4) 女权主义者个人的婚姻生活

如何将包含两项以上定语按照一定的顺序进行准确排列，从而确定多项定语与中心语的语义关系，即多项定语的语序。例（1）中“累”和“疼”都修饰中心语“腰”，例（2）中“产量更高”、“品质更好”、“能‘养活全世界’的”都修饰且能单独修饰中心语“杂交水稻”，定语之间属于并列关系，该类结构定语项分别从相同或相似的语义角度修饰中心语，定语项可以交换位置而语义上基本不影响句子表达。例（3）和（4）与前者结构不同，定语项分别从不同的语义角度修饰中心语，或依次修饰其后的定中结构，定语项有一定的主次之分，不属于同一词类或短语类，语序安排需遵循一定的原则。

语序是一个复合体，包括句法语序、语义语序和语用语序，三者在一一般情况下是一一对应的。语言是以语言使用者对其所对应的客观存在的认知为基础的，因此语序加工会受到语言使用者认知的影响，在特殊语境中，语言使用者通过对句法语序、语义语序、语用语序进行非对应性的变动来达到特殊的表达目的，这也是导致现实生活和现代汉语文学作品中存在大量“灵活语序”现象的原因。Wu (1995) 指出“语序不仅与句法结构描写密切相关，而且和语言的表达与理解，语言的特点和类

型以及某些语言理论的问世,也都息息相关。”现代汉语多项定语语序至关重要,本文将围绕现代汉语多项定语语序展开讨论。

一、现代汉语定语语序的研究总况

先秦时期开始,中国人就开始意识到语言表达顺序的重要性,如:《易·艮》提到“艮其辅,言有序。”《诗·小雅·鱼都》指出“出言有章”,“有序”、“有章”都谈到了语序问题。Zhang (1939) 提出“凭语序而建立范畴,集范畴而构成体系”,这一表述提升了语序在语法研究中的重要地位。

19 世纪末《马氏文通》开启了现代汉语的定语研究。Ma (1898) 提到“凡数名连用,而意有偏正者,则正者后置,谓之正次,而偏者先置,谓之偏次。”确立了定语与中心语之间的相对位置,定语的语法地位开始受到学者们的广泛关注。当前研究方向主要集中在以下几个方面:(1)现代汉语可以充当多项定语的成分研究;(2)汉语与其他语言多项定语语序对比和习得研究;(3)现代汉语多项定语的语序研究。

(一) 现代汉语多项定语的充当成分研究

现代汉语中可以充当多项定语的成分繁多,形式灵活多变。早期的汉语学家们借鉴西方语言结构主义描写手法对现代汉语多项定语的结构进行了研究。Zhu (1982) 将定语分为限制性和描写性两类,之后在《语法讲义》中根据语法结构重新将多项定语分为组合式和粘合式,组合式定语主要包括带“的”的结构、数量词(或指示代词加量词)及表示领属关系的修饰语;粘合式定语主要包括名词、区别词和性质形容词作定语直接修饰中心语的结构。此外,领属性定语(名词和人称代词)、数量词、形容词、名词也可充当定语成分。

Ding & Lv (1961) 将定语与中心词的关系分为领属性、限制性和描写性三类,认为可充当多项定语的语法成分包括:数量词、指示代词、时间词、处所词、主谓结构、动宾结构、动补结构、动词带修饰语、形容词、领属性的修饰语、非领属性的名词、不用“的”字直接粘附在中心语前头的形容词或名词。这一说法对后来定语的分类产生深远影响。

Lu (1983) 对汉语定语的构成成分作了详细说明,包括:名词性词语、代词、形容词、动词、数词和数量词语、区别词和其他结构。

Liu (1984) 将定语分为限制性和描写性两类,从语法意义的角度列举了汉语中充当定语的成分:数量词、指示代词、处所词、名词、形容词、时间词、动词和动词短语、主谓短语、介词短语、固定短语。Zhang (1996) 认为充当定语的成分可分为区别性、描写性和限定性三种,分别对应三种意义。

Huang & Liao (2001) 指出充当多项定语的成分可以是领属词、时间词、处所词、指示代词或量词短语、形容词性词语、动词性词语、主谓短语以及表示用途、质料、属性或范围的名词和动词。

Lu (1988) 采用了朱德熙的分类方法,并把与组合式、粘合式相对应的意义称为“非称谓性”(包括限制性和描写性)和“称谓性”。

尽管学者们关于多项定语的充当成分和语序研究成果不尽相同,但是通过已有的研究成果和研究中所示例的语料分析进行句法结构描写和成分分析,我们发现可充当定语的成分种类繁多,充当

现代汉语定语的成分包括名词、代词、数量词、动词、形容词以及短语。多项定语内部的结构复杂，存在多种不同的序列，如：

- (1) 名词 + 形容词 + 的 + 形容词 + 中心语：中国有名的古典小说
- (2) 数量词 + 双音节形容词 + 的 + 单音节形容词 + 中心语：一辆国产的小汽车
- (3) 动词短语 + 的 + 指示代词 + 形容词 + 中心语：丈夫搬来的那些不熟悉的书
- (4) 动词短语 + 指示代词 + 数量词 + 形容词 + 中心语：我睡觉的那张六尺小床

通过对关于多项定语语序的现有研究结论进行整理、归类，我们根据定语和中心语的语义关系，将定语和中心语的语义关系、及定语对中心语的语义作用划分为以下几种：

- (1) 表数量 表示事物量的多少，通常包含数词和量词的结合；

例如：这个楼里住着二十个足球队员。

- (2) 表领属 表示对事物的领有或事物所属，通常有人称代词和专有名词；

例如：这是中国北方的一种民间舞蹈，叫做秧歌舞。

- (3) 表属性 表示事物的内在属性和外在状态

例如：他身上穿着黑、白两种颜色的旗袍，戴着白的丝绸围巾，手里拿着黑皮包，非常漂亮。

- (4) 表功能 表示事物可发挥的作用及充当的角色

例如：现在扭秧歌已经是一种锻炼身体的活动了。

- (5) 表时间 表示事物发生的时间

例如：一个冬天的晚上，天气非常冷。

- (6) 表关涉 表示人物或者事物之间的关系

例如：现场听众和 TOM 网站的网友听了舒乙先生关于老舍的讲座后，跟他展开了愉快的交流。

- (7) 表方位 表示事情发生的地点

例如：野骆驼就喝这种水，吃生长在盐泉周围的一些小草，否则它就没法生存了。

- (8) 表来源/去向 表示事物的来源地或目的地

例如：他就买了一辆国产的小汽车。/我要买两张去海南岛的机票。

- (9) 表拟声 表示对声音的模拟，通常包含拟声词

例如：突然听到从半山腰传来一阵“呜呜”的叫声，他拿起斧子好奇地走去。

- (10) 表定指/泛指 表示对特定人物和事物的指示

例如：她还盖了一个在西藏住过的那种小木屋。

(二) 汉语与其他语言多项定语语序的对比研究及习得研究

随着对外汉语事业的蓬勃发展，对外汉语教学者通过对汉语作为第二语言学习者发生多项定语偏误进行研究，该类研究多是从不同语言的对比研究及母语迁移的角度对习得过程中出现的语序偏误展开讨论，研究显示通过对比分析汉语和其他语言的语序可以减少留学生汉语多项定语语序偏误。对外汉语学中合理运用对比、归纳等方法来使学生明白汉语多项定语语序的规则，注意从母语与目的语的共同点入手，深入浅出，培养学生分析多项定语成分的能力，重视对经典例句的学习和

对偏误句的反思。教师灵活运用语法翻译，使用学生的母语或媒体语言讲解汉语多项定语语序及规则，也能有效地帮助学生更好地理解和掌握汉语多项定语。

Lin (2000) 指出：汉泰语多项定语语序上的巨大差异是造成泰国汉语学习者习得困难的主要原因。

Zhou & Zhu (2007) 发现泰国学生初级阶段的汉语学习者因母语的影响易将定语后置，但是脱离初级阶段后学习者最主要的偏误出现在多项定语的次序上，尤其是数量词和介词短语的位置。Wang (2008) 通过对比汉泰语多项定语语序，发现汉泰语在定语上的差异主要表现在定语与中心语的位置上，学生的主要偏误为定语后置和定语标志词“的”的使用偏误，这些主要是受泰国汉语学习者母语的影响。Feng (2014) 指出：泰语母语者在学习汉语多项定语语序时，数量词位置的习得是一大难点。Liu (2017) 对比了汉语和泰语定语和中心语的位置关系，她认为通过对比两种语言的差异对比，能更好地学习和理解目的语，降低母语“负迁移”对学习目的语的影响，减少“偏误”，也能更好地学习目的语的结构、语义和语用功能，进一步提高学习者对目的语的语言水平。

Bo (2013) 发现老挝留学生语料中语法偏误中多项定语语序偏误所占比重最大，因此在对外汉语教学中应加强多项对多项定语语序的重视。他认为母语负迁移、语法项目难度等级高、汉语多项定语的复杂性及留学生汉语水平等级的高低等因素是造成偏误的原因。

Wu (2018) 认为母语中定语与中心语的语序对留学生习得汉语语序影响不显著。她通过对比泰国和韩国留学生在学汉语过程中出现的语言普遍性倾向和母语多项定语间语序，发现学习者对母语的掌握水平对习得汉语多项定语语序有影响，而母语定语与中心语的先后顺序对其影响不明显。

Zhou & Lei (2018) 通过分析处于不同学习阶段的泰国汉语学习者的中介语，统计其多项定语中各定语类型的错序数量与频率，分析错序偏误情况；并参照陆丙甫基于认知语言学的“可别度领先原则”和“语义靠近原则”解释偏误成因，有针对性地提出了对外汉语教学的改进方向。

上述研究通过对比汉语和其他语言的语序，分析了汉语作为第二语言学习者在习得汉语多项定语中出现的偏误，并对偏误进行归类分析，探讨了导致偏误的原因，并提出了一些教学建议。存在的不足之处是：当前研究者多为赴华留学的外国本科生和研究生，对汉语本体研究不够深入，也缺乏相关理论和数据支持。泰国学生在中国的留学群体中占据一定的比例。中国作为泰国学生的热门留学目的地之一，泰国学生在中国的大学和学术机构中都有一定的贡献。据中国教育部 2018 年数据统计，60% 的赴华留学生主要来自亚洲地区国家，其中韩国留学生居首，达 50,600 人次；泰国留学生人次次之，达 28,608 人次。通过对他们的研究成果进行归纳总结，发现研究泰国汉语作为第二语言的学习者在习得多项定语语序时出现的偏误主要有：多余、残缺、语序错误、“的”和数量词的错用。而造成这些偏误的主要原因包括：母语的负迁移、学习者学习策略、目的语的负迁移、教师、课堂和教材的影响。

(三) 现代汉语多项定语的语序研究

现代汉语多项定语的语序因其鲜明的语法结构和复杂的逻辑关系，更是成为现代汉语定语研究中的重中之重。当前该领域的研究主要集中在多项定语的句法语序研究、语义语序研究、认知研究和其他方向的研究几个方面。



1. 现代汉语定语的句法语序研究

句法结构研究是现代汉语定语研究的“集大成者”，学者们对现代汉语多项定语语序结构进行了详尽的描述。Lv (1942) 指出 “一个端语前有几个加语时,可以是并立的,也可以是一层一层加上去的。” Ding (1961) 认为多项修饰语的顺序是：领属性的修饰语 > 处所词和时间词(可以互为先后)主谓结构 > 动宾结构(动补结构、动词带修饰语)> 形容词 > 非领属性的名词 > 不用“的”字、直接粘附在中心语前头的形容词或名词（本文中“>”表示排列顺序优先）。该分类和观点对后来多项定语语序的描写、解释奠定了坚实的基础。

Zhu (1982) 根据定语和中心词之间的逻辑和功能关系，把定语分为限制性定语和描写性定语；根据定语结构成分把定语分为粘合式和组合式两大类，即不带“的”的定语和不带“的”的定语。并提出了关于定语排列顺序的两点结论：第一，组合式定语 > 粘合式定语；第二，粘合式定语的一般顺序是：领属性定语 > 数量词 > 形容词 > 名词。

Liu (2011) 把描写性定语和限制性定语看成一个“连续统”，她认为描写性和限定性定语之间的只是“程度上”的差别。

2. 现代汉语定语的语义语序研究

除了上述句法角度研究外，还有学者在句法结构分析的基础上，从语义角度，对现代汉语定语语序的构成原因进行探索和研究，拓宽了现代汉语定语研究的思路。

Hu (1981) 提出了从“三个平面”进行汉语语法研究的思想，他认为“必须区分三种不同的语序：语义的、语用的、语法的”。

Lu (1988) 从语义类型角度论述了粘合式定语和组合式定语的顺序。他指出多项粘合式定语的顺序由大到小、由临时到稳定。中心词外延逐步缩小，越是表示事物稳定性状的定语位置越是靠后，即越靠近中心词。与陆丙甫观点相似，袁毓林 (1999) 结合定语的语义类型的排序原则，指出汉语多项定语的排列顺序为：“时间 > 形体 > 颜色 > 质料和功能”。

Tian (1994) 认为定语的次序受到逻辑关系的影响，紧挨中心语的定语跟中心词的逻辑关系密切。多重定语的顺序通常遵循“表所属关系的名词、代词词组 > 指示代词或数量词词组 > 动词或动词词组 > 形容词或形容词词组 > 表性质的名词 > 中心语”这样的逻辑顺序。

Huang & Liao (1997) 指出，现代汉语定语的一般顺序是：谁的>什么时间/什么处所>量>如何>什么,即表领属> 表时间、地点>指示代词或量词结构> 动词性/主谓结构> 形容词性结构> 表示性质、类别或范围的名词、动词。

Ma (2002) 对多项定语的语序进行了研究，特别提到性质形容词、区别词、状态形容词等成分充当定语时连用的先后顺序。刘月华 (1989) 也以描写服饰的修饰语为例，讨论了多项定语的一般顺序为：表式样 > 表颜色 > 表质料 > 表衣服类型，如：“碎花灰绸旗袍”。

Fan (2001) 运用三个平面理论，提出现代汉语定语的语义语序是：事物的领属 > 所处场所 > 定指和泛指 > 数量多少 > 来源 > 性质和状态 > 质地 > 名称事物（领属和处所可以调换）。

3. 现代汉语定语的认知语序研究

现代汉语定语语义研究在传统的句法结构规则描写基础上,通过分析定语与中心语及定语构成成分之间的语义关系,解释现代汉语多项定语语序规则。“三个平面”理论的提出,极大拓宽了学者们的视野,也丰富了该领域的研究。认知语言学理论在汉语研究方面的应用和发展,对现代汉语丰富的语言现象进行高度概括性的解释,开启了现代汉语定语的认知研究。

Dai (1988) 提出了时间顺序原则 (The Principle of Temporal Sequence) 和时间范围原则 (The Principle of Temporal Scope), 从时间和语言的关联角度解释语序现象。他认为“两个句法单位之间的相对词序取决于它们在概念世界中代表状态的时间顺序”。

Lu (1988) 认为表现事物内在属性的定语靠近中心语, 表示外在属性的定语距离中心语较远。他建议将定语分为“外延性”和“内涵性”。

Liu (1995) 认为中心语和修饰语的语序反映了“目的物”和“参照物”的认知顺序,通常参照物先于目的物, 汉语这遵循这样的语序原则,所以修饰语位于中心语之前。

Zhang (1998) 用距离象似动因 (Iconicity) 解释了多项定语的语序, 定语和中心语所表达的概念之间的距离决定它们之间的语序距离。

除了时间、空间因素以外, Yuan (1999) 从认知策略和信息论的研究角度出发, 根据信息量大小、意义可达性 (accessibility) 程度的高低等因素, 考察了多项定语的排列顺序: “对立项少的定语 > 对立项多的定语”、“信息量小的定语 > 信息量大的定语”、“容易加工的定语 > 不易加工的定语”。

Lu (2005) 从“预想论”的认知视角来探索现代汉语顺序的理据性。人们通常先提及预想度高的内容, 后提及预想度低的内容, 在语言上体现出“修饰语在前, 核心语在后”的语序关系。

Hu (2020) 从语言的形式标记角度出发, 借助意象图式研究了现代汉语定语的标记: 助词“的”、“个”、代词“这/那”、数词“一”等进行功能分析, 指出对定中名词短语标记的功能主要是凸显定语或者中心语。

认知研究可以帮助语言使用者理解多项定语在句子中的使用和对语义表达的影响。语言是对现实世界的反应, 语言认知研究将语言和人类对世界的认知联系在一起, 多项定语的语序一定程度上是语言使用者对现实世界的认知顺序, 多项定语的语序影响句子的语义和焦点。多项定语的语义应该相互协调和一致, 以便形成一个连贯的描述。语义一致性可以通过上下文和常识知识来判断, 避免多项定语与中心语之间存在语义冲突。

从信息论角度分析, 多项定语可以提供不同程度的信息。研究者们关注定语的修饰程度如何影响句子的理解和解释, 以及人们在理解句子时如何根据定语的信息重要性进行加工和处理。多项定语可能会增加句子的信息负载, 因为语言使用者需要同时处理多个定语。当定语过多或过于复杂时, 可能导致听者或读者在处理句子时出现负担或认知负荷增加。

距离、时间、空间象似性认知理论, 是语言使用者将认知现实世界的顺序映射到线性语言中, 多项定语与其所修饰的中心语间的距离远近也会影响语言交流过程中注意力和工作记忆资源。这些研究对于理解语言加工中的认知机制和资源分配很有意义。

总的来说, 多项定语认知研究探讨了人们在理解和处理带有多项定语的句子时的认知机制、加工策略和影响因素。这些研究有助于我们更好地理解语言加工和理解的复杂性, 以及人类对复杂语言结构的处理能力。

4. 现代汉语定语语序的其他研究方向

除了上述“三个平面”、认知语言学和偏误分析几个角度对现代汉语定语语序进行研究外, 一些学者从韵律角度, 对定语语序进行解释。

Lu (1988) 提及音节数量会影响粘合式定语的顺序。定语音节节奏的直观感觉是否匀称、听起来是否悦耳等对粘合式定语语序进行解释。

Xu (1999) 认为单音定语从单元角度和多元角度限制中心语。“本质属性靠后”的语序规则决定多项多元性单音定语限制中心语时的语序规则。因此, 当多项单音形容词定语从多围限制中心语时, 靠近中心语的定语越能反映中心语事物的内在属性。

总结

学者前贤不断创新和探索, 定语语序研究成果硕果累累。特别是认知语言学理论在该研究领域的应用, 使定语语序的研究更上一层楼。现代汉语多项定语的研究主要集中在充当多项定语的成分、不同语言的对比分析和语序习得偏误上。通过以上综述, 我们发现现代汉语定语语序研究成果丰硕, 同时也存在一些不足, 具体情况总结如下:

1. 研究方法以结构主义句法结构描写居多, 认知研究相对较少; 经验性总结多于实证性研究, 因此在文献中常见“一般”、“通常”、“多数”等字眼, 没有具体数据来支撑研究结论。

权威学者对现代汉语多项定语的相关研究集中在 20 世纪八九十年代, 由于技术手段的限制, 当时的语料主要通过人工手动翻阅书籍搜集, 语料范围相对有限。语言是发展变化的, 经过近半个世纪的发展, 特别是受到电子科技和网络技术的影响, 现代汉语定语语序的相关研究也有待与时俱进, 研究成果才能对现实生活和文学作品中的语言现实进行更全面、真实的反应。

2. 多项定语的语序研究以结构主义句法描写为主, 对动态语义语序和语用语序研究有限, 关于认知与现代汉语定语语序构建方面的研究也相对较少。当前研究对象侧重现代汉语定语的常规语序, 强调定语语序的固定性, 对“灵活语序”的研究较少, 忽视了现代汉语定语语序的灵活性。从三个平面理论的角度来看, 句子成分的语序是句法、语义、语用三个层面的复合体。三个层面在静态语境里是对应的, 但在动态语境里则会发生变动, 失去原来的对应性, 这也是外国学生在现代汉语定语习得过程中出现大量偏误的原因之一。

3. 当前多项定语语序研究人员中赴华留学生占主体, 研究内容以对比分析、偏误分析为主, 语言本体研究有限。

随着对外汉语教育事业的发展, 汉语作为第二语言的学习者对汉语的掌握程度要求也越来越高。在习得现代汉语多项定语语序过程中, 存在诸多偏误。研究多项定语语序的排列规律和原因将为汉语作为第二语言的教学提供理论借鉴和参考。

以往对定语语序的研究都着眼于各个定语在句法上的线性排列，对定语语序的研究缺乏层次性的认识。事实上，定语的位置排列的总特征比较明显，外围确定性的定语数量较少，排列顺序也较规律，内在描述性定语数量较多，排列顺序也较灵活和复杂。“的”的隐现问题前人已然做了许多研究，也有很多的可观的成果，但是关于“的”对定语语序排列的影响这个方面还没有深入的研究和专门性的论述。现代汉语多项定语研究任重道远，需要更多的研究对该领域进行补充完善。

References

- Bo W. (2013). Analysis of Multiple Attributive Errors in Lao Students Overseas Chinese. *Journal of Southwest Petroleum University*.
- Cao Q. (1984) Term of Complex Attributives. *Chinese Learning*.
- Dai H. & Huang H. (1988). Time order and word order in Chinese. *Foreign Linguistics*.
- Ding S. & Lv S. (1961). Speech on Modern Chinese Grammar. *Commercial Press*.
- Ding S. (1999). Speeches on Modern Chinese Grammar. *Commercial Press*.
- Du H. (1988). Long attributives in scientific Chinese. *Language Teaching and Research*.
- Fan Xiao. (2001). About Word Order in Chinese. *Chinese Learning*.
- Fang X. (1999). Word order with definite and centripetal structure. *Chinese Studies*.
- Fang Y. (1992). Practical Chinese Grammar. *Beijing Language Institute Press*.
- Halliday (2010). Introduction to Functional Grammar. *Foreign Language Teaching and Research Press*.
- He Y. (1995). X Benchmarking Theory and Chinese Phrase Structure. *Contemporary Linguistics*.
- Hu B. (2021). The Articleization of This and That. *Chinese Learning*.
- Hu Y. & Lu B. (1988). Factors restricting the word order of Chinese. *Philosophy and Social Sciences Edition*.
- Huang B. & Liao X. (2002). Modern Chinese. *Higher Education Press*.
- Huang Y. (1978). Synonymous Grammatical Forms in Modern Chinese. *Journal of Tianjin Normal University*.
- Jin X. (1980). About the Relationship between Attributives. *Linguistics. Published by the Renmin University of Chinese Society*.
- Li B. & Ren H. (2006). Comparative Analysis of English and Chinese Attributive Word Order and Foreign Language Teaching. *Journal of Hexi University*.
- Li H. (1996). The distinction between subject-predicate phrases as attributives and multi-layered attributives. *Journal of Jiangnan University*.



- Li J. (1924). *New Chinese Grammar*. Commercial Press.
- Li J. (2006). Cognitive Interpretation of the Word Order of Polynomial Attributives in Chinese and Russian. *Journal of Foreign Languages*.
- Liu D. (2008). Features of Syntactic Types of Chinese Noun Phrases. *Chinese Language*.
- Liu Y. (2011). Reflections on the Classification of Modern Chinese Attributives. *Jian Nan Literature*.
- Lu B. (1998). The Essence of Grammatical Forms from Semantics and Pragmatics. *Chinese Language*.
- Lu B. (2003). The Basic and Derivative Functions of ‘De’ ——From Descriptiveness to Differentiation to Referentiality. *World Chinese Teaching*.
- Lu B. (2005). Cognitive Explanation of the Advantage of Word Order (Part 1): On the General Influence of Differentiability on Word Order. *Contemporary Linguistics*.
- Lu B. (2005). Cognitive Explanation of Word Order Advantage (Part 2): On the General Influence of Differentiability on Word Order. *Contemporary Linguistics*.
- Lu B. (2015). Core Derivation Grammar (Second Edition). *Shanghai Education Press*.
- Lu C. (2005). Anticipation Theory – A Cognitive Study of Modern Chinese Sequence. *World Chinese Teaching*.
- Lu J. (1994). Analysis of Grammatical Errors in Learning Chinese for Foreigners. *Language Teaching and Research*.
- Lu S. (1942). A Brief Introduction to Chinese Grammar. *Commercial Press*.
- Ma J. (1898). Ma Shi Wen Tong. *Zhao Hua Publishing House*.
- Ma Q. (2002). Categories and Orders of Adjectives in Multiple Naming Structures. *Anhui Education Press*.
- Niu Z. (2015). The Application of Cognitive Method in Teaching Chinese as a Foreign Language. *Modern Chinese (Academic Comprehensive Edition)*.
- Shen J. (1993). The Iconicity of Syntax. *Foreign Language Teaching and Research*.
- Su G. (2000). Statistical Analysis of Multiple Attributives. *Journal of Hebei Normal University*.
- Tian H. (1994). The order and logical characteristics of multiple attributives. *World Chinese Teaching*.
- Wang S. (2009). Metaphoric Mapping and Function of Chinese Metaphoric Structure. *Academic Exchange*.
- Wu T. (2018). Research on the Acquisition of Multiple Attributive – Word Orders from the Perspective of Typology. *Jinan University*.

- Wu W. (1995). The Importance of Word Order. *Chinese Language*.
- Xu J. (1999). The Problems of Co-diagnosis and Word Order of Monosyllable Adjectives and Attributives. *Language Teaching and Research*.
- Yuan Y. (1999). Cognitive Explanation of Attributive Order and Its Theoretical Implications. *Chinese Social Sciences*.
- Zhang G. (2006). Research on the Function and Cognition of Adjectives in Modern Chinese. *Commercial Press*.
- Zhang M. (1998). Cognitive Linguistics and Chinese Noun Phrases. China Social Sciences Press.
- Zhang S. (1939). Talking about the Boundary of Classical Chinese and Vernacular due to Grammatical Issues. *Chinese Weekly*.
- Zhao J. (2018). Chinese as a Second Language Teaching Grammar: Pattern + Fragmentation. *Language Teaching and Research*.
- Zhou S. (2017). A Preliminary Study on the Application of Iconicity in Teaching Chinese as a Foreign Language. *Modern Chinese (Language Research Edition)*.
- Zhou X. & Lei Y. (2018). Errors in Acquisition of Multiple Attributive Word Orders in Chinese. *Chinese Education and Research*.
- Zhu D. (1961). About De. *Chinese Language*.
- Zhu D. (1982). Grammar Lectures. *Commercial Press*.
- Zhuang W. (1984). Multiple attributives and multiple adverbials. *Chinese Teaching Communication*.
- Zhuang W. (1984). Multiple Attributives and Multiple Adverbials. *Language Teaching Communications*.

Author (1) Information (第一作者信息)

	Name and Surname (姓名): WU WEIWEI
	Highest Education (最高学历): Doctoral Candidate
	University or Agency (任职院校或单位): Chulalongkorn University
	Field of Expertise (专业领域): - Chinese Language and Culture - Teaching Chinese as a Second Language
	Address (地址): Faculty of Arts, 254 Phaya Thai Rd, Wang Mai, Pathum Wan, Bangkok 10330

Author (2) Information (第二作者信息)

	Name and Surname (姓名): SANSANEE EK-ATCHARIYA
	Highest Education (最高学历): Doctor
	University or Agency (任职院校或单位): Chulalongkorn University
	Field of Expertise (专业领域): <ul style="list-style-type: none"> - Second Language Acquisition - Teaching Chinese as a Second Language - Comparison of Chinese and Thai
	Address (地址): Faculty of Arts, 254 Phaya Thai Rd, Wang Mai, Pathum Wan, Bangkok 10330